EDIFIER		
物料编码/描述:	说明书QM20简易A版英法西德意葡荷波捷斯丹希腊瑞保罗15国/V1.0	保 密 Confidential
名称:	说明书	
尺寸:	展开:300x372mm 成型:93x75mm	
材质工艺:	80g书纸 正反面印刷 单色印刷 折页	
备注:	4折+4折 切线 折线	

EDIFIER®

QM20

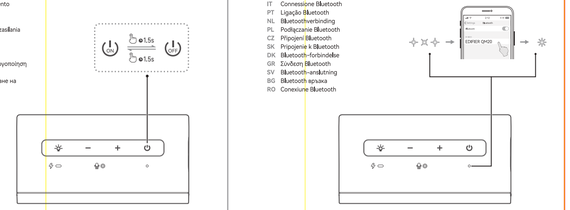
Portable Bluetooth Speaker

— Quick Start Guide —

Model: EDF266013

BC

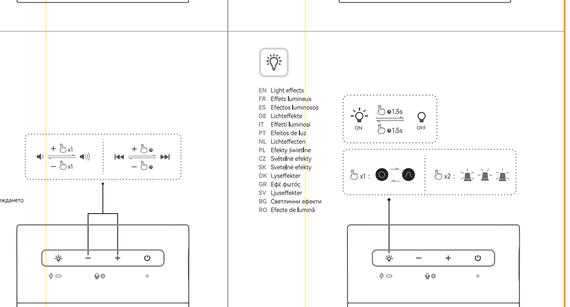
EN Power on/off
FR Allumer/éteindre
ES Encendido/apagado
DE Einschalten/Ausschalten
IT Accensione/spegnimento
PT Ligar/desligar
NL Aan/uit zetten
PL Włączanie/wyłączanie zasilania
CZ Zapnutí/vypnutí
SK Zapnutie/vypnutie
DK Tænd/sluk
GR Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση
SV Strömmen på/av
BG Включване/изключване на захранването
RO Pornire/oprire



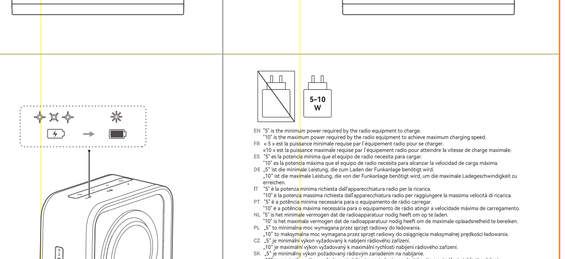
EN Bluetooth connection
FR Connexion Bluetooth
ES Conexión Bluetooth
DE Bluetooth-Kopplung
IT Connessione Bluetooth
PT Ligação Bluetooth
NL Bluetoothverbinding
PL Podłączanie Bluetooth
CZ Připojení Bluetooth
SK Pripojenie k Bluetooth
DK Bluetooth-forbindelse
GR Σύνδεση Bluetooth
SV Bluetooth-anslutning
BG Bluetooth връзка
RO Conexiune Bluetooth

EN Bluetooth stereo pairing
FR Association stéréo Bluetooth
ES Emparejamiento estéreo Bluetooth
DE Bluetooth-Stereokopplung
IT Accoppiamento stereo Bluetooth
PT Emparelhamento estéreo Bluetooth
NL Bluetooth-stereokoppeling
PL Parowanie stereofoniczne Bluetooth
CZ Párování Bluetooth pro stereo
SK Bluetooth stereo párovanie
DK Bluetooth stereosammenkobling
GR Στερεοφωνική σύζευξη Bluetooth
SV Ihopparning av Bluetooth-stereo
BG Bluetooth стерео сдвояване
RO Cuplare stereo Bluetooth

EN Play control
FR Contrôle de lecture
ES Control de reproducción
DE Abspielsteuerung
IT Controllo riproduzione
PT Controle de reprodução
NL Afspeelbediening
PL Sterowanie odtwarzania
CZ Ovládací přehrávání
SK Ovládanie prehrávania
DK Afspilningskontrol
GR Έλεγχος αναπαραγωγής
SV Uppspelningskontroll
BG Управление на възпроизвеждането
RO Control redare

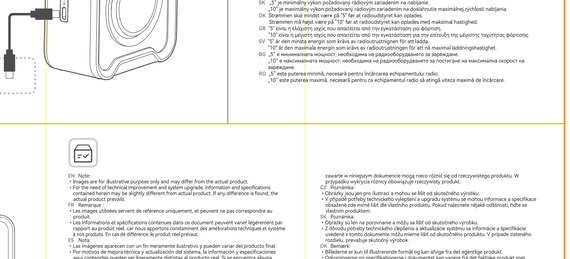


EN Light effects
FR Effets lumineux
ES Efectos luminosos
DE Lichteffekte
IT Effetti luminosi
PT Efeitos de luz
NL Lichteffecten
PL Efekty świetlne
CZ Světelné efekty
SK Světelné efekty
DK Lyseffekter
GR Εφέ φωτός
SV Ljuseffekter
BG Светлинни ефекти
RO Efecte de lumină



EN Phone calls
FR Appels téléphoniques
ES Llamadas telefónicas
DE Telefonate
IT Chiamate telefoniche
PT Chamadas
NL Telefoongesprekken
PL Połączenia telefoniczne
CZ Telefonní hovory
SK Telefonické hovory
DK Telefonopkald
GR Τηλεφωνικές κλήσεις
SV Telefonsamtal
BG Телефонни обаждания
RO Apeluri telefonice

EN Charging
FR Charger
ES Carga
DE Laden
IT Carica
PT Carregamento
NL Opladen
PL Ładowanie
CZ Nabíjení
SK Nabíjanie
DK Opladning
GR Φόρτιση
SV Ladda
BG Зареждане
RO Încărcare



Manual Edition 1.0, January 2025
3B-QM-XXXXX-XX

For more information, please visit our website:

www.edifier.com

EN What's in the box?
FR Contenu de la boîte
ES Contenido de la caja
DE Lieferumfang
IT Contenuto della confezione
PT Conteúdo da caixa
NL Wat zit er in de doos?
PL Zawartość pudełka
CZ Co je v krabici?
SK Čo je v krabici?
DK Kassens indhold
GR Τι υπάρχει στο κουτί;
SV Vad finns i boxen?
BG Какво има в кутията?
RO Ce se află în cutie?

@EdifierGlobal @Edifier_Global @Edifier_Global

EDIFIER Connex app

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

FCC statement:
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
IC statement: CAN ICES(B)/NMB(B)
FCC ID: 2PH-EDF280 IC: 10804A-EDF280

Edifier International Limited
P.O. Box 4284
General Post Office
Hong Kong

Tel: +852 3522 4989
Fax: +852 3522 4990
www.edifier.com

© 2025 Edifier International Limited. All rights reserved.

Printed in China

NOTICE:
For the need of technical improvement and system upgrade, information contained herein may be subject to change from time to time without prior notice.
Products of EDIFIER will be customized for different applications. Pictures and illustrations shown on this manual may be slightly different from actual product. If any difference is found, the actual product prevails.

EN Note
• Images are for illustrative purpose only and may differ from the actual product.
• For the need of technical improvement and system upgrade, information and specifications contained herein may be slightly different from actual product. If any difference is found, the actual product prevails.
FR Note
• Les images utilisées servent de référence uniquement, et peuvent ne pas correspondre au produit.
• Les informations et spécifications contenues dans ce document peuvent varier légèrement par rapport au produit réel, car nous apportons constamment des améliorations techniques et système de produits. En cas de différence, le produit réel prévaut.
ES Nota
• Las imágenes aparecen con un fin meramente ilustrativo y pueden variar del producto final.
• Por motivos de mejora técnica y actualización del sistema, la información y especificaciones aquí contenidas pueden ser ligeramente distintas al producto real. Si se encuentra alguna diferencia, prevalece el producto real.
DE Hinweis
• Die Bildern dienen ausschließlich zur Veranschaulichung und können von tatsächlichen Produkten abweichen.
• Aufgrund notwendiger technischer Verbesserungen und Systemaktualisierungen können die hierin enthaltenen Informationen und Spezifikationen sich jederzeit von tatsächlichen Produkt unterscheiden. Bei vorhandenen Unterschied ist das tatsächliche Produkt maßgeblich.
IT Nota
• Le immagini sono solo a scopo illustrativo e possono differire dal prodotto reale.
• Per via di miglioramenti tecnici e di aggiornamenti del sistema, le informazioni e le specifiche contenute nel presente documento potrebbero differire leggermente dal prodotto. In caso di eventuali differenze, prevale il prodotto reale.
PT Nota
• As imagens são apenas ilustrativas e podem diferir do produto real.
• Devido à melhoria técnica e à atualização do sistema, as informações e especificações aqui contidas podem ser ligeiramente diferentes do produto real. Se for encontrada qualquer diferença, prevalece o produto real.
NL Opmerking
• Afbeeldingen dienen alleen ter illustratie en kunnen afwijkend zijn van het werkelijke product.
• De informatie en specificaties die hier zijn vermeld kunnen door een technische verbetering of systeemupgrade lichtjes afwijken van het werkelijke product. Indien een verschil wordt gevonden, prevaleert het werkelijke product.
PL Uwaga
• Rysunki służą tylko dla celów ilustracyjnych i mogą różnić się od rzeczywistego produktu.
• Ze względu na potrzebę poprawy techniczne i aktualizacji systemu informacje i opisy zawarte w niniejszym dokumencie mogą nieco różnić się od rzeczywistego produktu. W przypadku takiej różnicy obowiązuje rzeczywisty produkt.
CZ Poznámka
• Obrázky jsou jen pro ilustraci a mohou se lišit od skutečného výrobku.
• V případě potřeby technického vylepšení a upgradu systému se mohou informace a specifikace uvedené v tomto dokumentu lišit od reálného produktu. Pokud nalezneme nějaké odlišnosti, tyto se vlastním produktem.
SK Poznámka
• Obrázky sú len na poznámku a môžu sa líšiť od skutočného výrobku.
• Z dôvodu potreby technického zlepšenia a aktualizácie systému sa informácie a špecifikácie uvedené v tomto dokumente môžu mierne líšiť od skutočného produktu. V prípade zistenia rozdielu, prevažuje skutočný výrobok.
DK Bemærk
• Billederne er kun til illustrerende formål og kan afvige fra det egentlige produkt.
• Opdateringerne og specifikationerne i dokumentet kan variere fra det faktiske produkt som følge af teknisk forbedringer og systemopgraderinger. I tilfælde af forskelle gælder det faktiske produkt.
GR Σημείωση
• Οι εικόνες είναι μόνο επεξηγηματικές και ενδέχεται να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν.
• Για την ανάγκη τεχνικής βελτίωσης και συστήματος, τα πληροφορίες και τα χαρακτηριστικά που περιλαμβάνονται εδώ μπορεί κάποιες φορές να διαφέρουν ελαφρώς από το πραγματικό προϊόν. Εάν βρεθεί κάποια διαφορά, υπερισχύει το πραγματικό προϊόν.
SV Anmärkning
• Bilderna är endast illustrerande och kan skilja sig från den verkliga produkten.
• För behovet av tekniska förbättringar och systemuppgraderingar, kan informationen och specifikationerna häri skilja sig något från faktiska produkten. Om någon skillnad upptäcks är det den faktiska produkten som rådet.
BG Забележка
• Изображенията са само с илюстративна цел и може да се различават от действителния продукт.
• Поради необходимостта от техническо усъвършенстване и надграждане на системата, информацията и спецификациите, съдържащи се тук, може да се различават леко от действителния продукт. Ако се установи разлика, предимство има действителният продукт.
RO Notă
• Imaginile sunt doar în scop ilustrativ și pot fi diferite de produsul real.
• Din nevoia de îmbunătățire tehnică și de actualizare a sistemului, informațiile și specificațiile conținute în acest document pot fi ușor diferite de produsul real. Dacă se constată vreo diferență, prevalează produsul real.

EN This speaker supports the simultaneous connection of two Bluetooth devices.
Connect to a device:
1. If no device is connected, the speaker will auto-enter Bluetooth pairing mode after powered on (LED blinks in blue). Enable Bluetooth on your device, and select "EDIFIER QM20" in its Bluetooth list.
2. On your device, select "EDIFIER QM20" in its Bluetooth device list to connect, and the blue LED will be steady lit when the connection is established.
• To disconnect from the current Bluetooth device, press and hold the "+" and "−" buttons for 1.5 seconds.
Connect to two devices:
1. Connect to a device, and then press and hold the "+" and "−" buttons for 1.5 seconds (LED blinking in blue).
2. On the second device, select "EDIFIER QM20" in its Bluetooth device list to connect, and the blue LED will be steady in when the connection is established.
3. On the first device, select "EDIFIER QM20" in its Bluetooth device list to reconnect.
• Pause or stop playback on the current Bluetooth device before streaming audio from the second one.
Note:
• Pin code for connection is "0000" if needed.
• To enjoy all Bluetooth functions of this product, make sure that your audio source device supports HFP, A2DP & AVRCP profiles.
• If no device is connected in 10 minutes, the speaker will switch to Bluetooth hidden mode. The blue indicator will blink slowly. In this mode, (1) new devices cannot find the speaker, but (2) for a device that exists in the pairing record of this speaker, you can select "EDIFIER QM20" from its Bluetooth device list to reconnect. To exit from Bluetooth hidden mode, press "□" button on the speaker.
• Only one device can be connected to the speaker for Bluetooth audio transmission.
FR Cette enceinte prend en charge la connexion simultanée de deux appareils Bluetooth.
Connexion à un appareil
1. Si aucun appareil n'est connecté, le haut-parleur entrera automatiquement en mode d'association Bluetooth après l'allumage (LED clignotant en bleu). Si ce n'est pas le cas, maintenez les boutons « + » et « − » appuyés pendant 1,5 seconde.
2. Sur votre appareil, sélectionnez « EDIFIER QM20 » dans la liste des périphériques Bluetooth pour vous connecter et le voyant LED bleu restera allumé lorsque la connexion est établie.
• Pour vous déconnecter de l'appareil Bluetooth actuel, maintenez les boutons « + » et « − » appuyés pendant 1,5 seconde.
Connexion à deux appareils
1. Connectez un appareil, puis maintenez les boutons « + » et « − » appuyés pendant 1,5 seconde (le voyant LED clignote en bleu).
2. Sur le deuxième appareil, sélectionnez « EDIFIER QM20 » dans sa liste d'appareils Bluetooth pour connecter, et le voyant LED bleu s'allume en continu lorsque la connexion est établie.
3. Sur le premier appareil, sélectionnez « EDIFIER QM20 » dans sa liste d'appareils Bluetooth pour reconnecter.
• Mettez en pause ou arrêtez la lecture sur l'appareil Bluetooth en cours avant de diffuser le son depuis le deuxième appareil.
Remarque :
• Le code PIN de connexion par défaut est « 0000 », si demandé.
• Pour profiter pleinement des fonctions Bluetooth de ce produit, vérifiez que votre dispositif mobile prenne en charge le protocole HFP, A2DP et AVRCP.
• Si aucun appareil n'est connecté dans un délai de 10 minutes, le haut-parleur passera en mode masqué Bluetooth. L'indicateur bleu clignote lentement. Dans ce mode, (1) les nouveaux appareils ne peuvent pas trouver le haut-parleur, mais (2) pour un appareil présent dans l'enregistrement d'association de ce haut-parleur, vous pouvez sélectionner «EDIFIER QM20» dans la liste d'appareils Bluetooth pour établir une nouvelle connexion. Pour quitter le mode masqué Bluetooth, appuyez sur le bouton « □ » de l'enceinte.
• Une fois allumée, l'enceinte se reconnecte automatiquement aux derniers appareils connectés.
• Seul un appareil peut être connecté à l'enceinte pour la transmission audio Bluetooth.
Conectare a un dispositiv
1. Si nu se conecta nimpo dispositiv, el activează automaticmodul de modo de empareiamento Bluetooth despuș de ieșirea din fabrică (LED pe pulsează în albastru). Și nu, mențineți butoanele los butoanele „+” și „−” timp de 1,5 secunde.
2. Pe dispozitivul dvs., selectați „EDIFIER QM20” în lista de dispositivelor Bluetooth, și led LED aștept de luminară fără cuando se establezca la conexión.
• Pentru deconectarea dispozitivului Bluetooth actual, mențineți pulsados los butoanele „+” și „−” timp de 1,5 secunde.
Conectare la dos dispositivos
1. Conectați-vă la un dispozitiv, apoi mențineți pulsados los butoanele „+” și „−” durante 1,5 segundos (ledul LED pe pulsează în albastru).
2. În al doilea dispozitiv, selectați „EDIFIER QM20” în lista de dispositivelor Bluetooth și led LED aștept de luminară fără cuando se establezca la conexión.
3. În al primul dispozitiv, selectați „EDIFIER QM20” în lista de dispositivelor Bluetooth para reconectare.
• Pauzați sau opriți redarea pe dispozitivul Bluetooth curent înainte de a transmite audio de pe al doilea dispozitiv.
Notă:
• Se necesită el codul PIN para conectare, introduceți „0000”.
• Pentru a vă bucura de toate funcțiile Bluetooth ale acestui produs, asigurați-vă de faptul dispositivul dvs. sursă de sunet este compatibil cu profilurile HFP, A2DP și AVRCP.
• Și nu se conecta nimpo dispositiv în 10 minutos, el altavoz pasará a mo. din Bluetooth ocultos. El indicador azul parpadea lentamente. En este modo, (1) los nuevos dispositivos no pueden encontrar el altavoz, pero (2) para un dispositivo existente en el registro de emparejamiento del altavoz, puede seleccionar "EDIFIER QM20" de su lista de dispositivos Bluetooth para volver a conectar. Para salir del modo Bluetooth oculto, pulse el botón "□" en el altavoz.
• Después de encenderlo, el altavoz se reconectará automáticamente al último dispositivo conectado.
DE Dieser Lautsprecher unterstützt die gleichzeitige Verbindung von zwei Bluetooth-Geräten.
Verbindung mit einem Gerät:
1. Ist kein Gerät mit dem Lautsprecher verbunden, wechselt er nach dem Einschalten automatisch in den Bluetooth-Kopplungsmodus (LED blinkt blau). Wenn nicht, halten Sie die Tasten „+" und „−" 1,5 Sekunden lang gedrückt.
2. Wählen Sie auf Ihrem Gerät „EDIFIER QM20" aus der Liste der Bluetooth-Geräte aus, um eine Verbindung herzustellen. Die blaue LED leuchtet konstant, wenn die Verbindung hergestellt ist.
• Um die Verbindung mit dem aktuellen Bluetooth-Gerät zu trennen, halten Sie die Tasten „+" und „−" 1,5 Sekunden lang gedrückt.
Verbindung mit zwei Geräten:
1. Verbinden Sie sich mit einem Gerät, und halten Sie anschließend die Tasten „+" und „−" 1,5 Sekunden lang gedrückt (LED blinkt blau).
2. Wählen Sie auf dem zweiten Gerät „EDIFIER QM20" aus der Liste der Bluetooth-Geräte aus, um eine Verbindung herzustellen. Die blaue LED leuchtet konstant, wenn die Verbindung hergestellt ist.
3. Wählen Sie auf Ihrem Gerät „EDIFIER QM20" aus der Bluetooth-Geräteliste, um die Verbindung wiederherzustellen.
• Pausieren oder stoppen Sie die Wiedergabe auf dem aktuellen Bluetooth-Gerät, bevor Sie Audio vom zweiten Gerät streamen.
Hinweis:
• Der PIN-Code zur Verbindung, falls erforderlich, ist „0000".
• Um den vollen Bluetooth-Funktionsumfang dieses Produkts zu genießen, stellen Sie sicher, dass Ihr mobiles Gerät mit HFP-, A2DP- und AVRCP-Profil unterstützt.
• Wenn innerhalb von 10 Minuten kein Gerät verbunden wird, wechselt der Lautsprecher in den ausgeblendeten Bluetooth-Modus. Die blaue Kontrollleuchte blinkt langsam. In diesem Modus (1) können neue Geräte den Lautsprecher nicht finden, aber (2) für ein Gerät, das im Kopplungsdatei eines dieses Lautsprechers existiert, können Sie den „EDIFIER QM20" aus seiner Bluetooth-Gerätliste auswählen, um die Verbindung wieder herzustellen. Um den ausgeblendeten Bluetooth-Modus zu verlassen, drücken Sie die Taste „□" am Lautsprecher.
• Nach dem Einschalten stellt der Lautsprecher die Verbindung zu den zuletzt verbundenen Geräten automatisch wieder her.
IT Questo altoparlante supporta la connessione simultanea di due dispositivi Bluetooth.
Connettere un dispositivo
1. Se non è collegato alcun dispositivo, dopo l'accensione l'altoparlante entra automaticamente in modalità di accoppiamento Bluetooth (il LED lampeggia in blu). In caso contrario, tenere premuti i tasti "+" e "−" per 1,5 secondi.
2. Sul dispositivo, selezionare "EDIFIER QM20" nell'elenco dei dispositivi Bluetooth per connettersi; il LED blu si accende fisso quando la connessione è stata stabilita.
• Per disconnettersi dal dispositivo Bluetooth attuale, tenere premuti i pulsanti "+" e "−" per 1,5 secondi.
Collegare a due dispositivi
1. Collegare un dispositivo, quindi tenere premuti i pulsanti "+" e "−" per 1,5 secondi (LED lampeggia in blu).
2. Sul secondo dispositivo, selezionare "EDIFIER QM20" nell'elenco dei dispositivi Bluetooth per connettersi; il LED blu si accende fisso quando la connessione è stata stabilita.
3. Sul primo dispositivo, selezionare "EDIFIER QM20" nell'elenco dei dispositivi Bluetooth per riconnettersi.
• Mettere in pausa o interrompere la riproduzione sul dispositivo Bluetooth corrente prima di trasmettere l'audio dal secondo.
Nota:
• Il codice PIN per il collegamento è "0000" se necessario.
• Per godere delle funzioni Bluetooth complete di questo prodotto, assicurarsi che il dispositivo mobile supporti i profili HFP, A2DP e AVRCP.
• Se non si collega alcun dispositivo entro 10 minuti, l'altoparlante si commuta in modalità Bluetooth nascosta. La spia blu lampeggerà lentamente. In questa modalità, (1) i nuovi dispositivi non riescono a trovare l'altoparlante, ma (2) per un dispositivo già presente nel registro di associazione dell'altoparlante, è possibile selezionare "EDIFIER QM20" dall'elenco dei dispositivi Bluetooth per riconnettersi. Per uscire dalla modalità nascosta, premere il pulsante □ sul altoparlante.
• Dopo l'accensione, l'altoparlante si riconnette automaticamente agli ultimi dispositivi collegati.
PT A caixa de som suporta a ligação simultânea de dois dispositivos Bluetooth.
Conectar a um dispositivo
1. Se não estiver nenhum dispositivo conectado, a caixa de som entrará automaticamente no modo de emparelhamento Bluetooth depois de ligada (LED piscando em azul). Caso contrário, pressione e mantenha pressionados os botões "+" e "−" por 1,5 segundos.
2. No seu dispositivo, selecione "EDIFIER QM20" na lista de dispositivos Bluetooth para conectá-lo, o LED azul ficará continuamente aceso quando a conexão for estabelecida.
• Para desconectar o dispositivo Bluetooth atual, pressione e mantenha pressionados os botões "+" e "−" por 1,5 segundos.
Conectar a dois dispositivos
1. Conecte-se a um dispositivo, e em seguida, pressione e mantenha pressionados os botões "+" e "−" por 1,5 segundos (LED piscando em azul).
2. No segundo dispositivo, selecione "EDIFIER QM20" na lista de dispositivos Bluetooth para se conectar
• o LED azul ficará aceso continuamente quando a conexão estiver estabelecida.
3. No primeiro dispositivo, selecione "EDIFIER QM20" na lista de dispositivos Bluetooth para reconectar.
• Pause ou pare a reprodução no dispositivo Bluetooth atual antes de transmitir áudio do segundo dispositivo.
Nota:
• Se for necessário, o código PIN para conexão é "0000".
• Para desfrutar de todas as funções Bluetooth, certifique-se que o seu dispositivo de fonte áudio tem os perfis HFP, A2DP e AVRCP.
• Se não houver nenhum dispositivo conectado por 10 minutos, a caixa de som irá alternar para o modo oculto Bluetooth. O indicador azul piscará lentamente. Neste modo, (1) os novos dispositivos não podem localizar a caixa de som, mas (2) em um dispositivo já existente no registo de pareamento da caixa de som, você pode selecionar "EDIFIER QM20" da sua lista de dispositivos Bluetooth para reconectar. Para sair do modo Bluetooth oculto, pressione o botão "□" na caixa de som.
• Depois de ligado, a caixa de som se reconectará automaticamente aos últimos dispositivos conectados.
ES Este altavoz admite la conexión simultánea de dos dispositivos Bluetooth.
Vinculación de un dispositivo
1. Si no está vinculado a ningún dispositivo, el altavoz accederá automáticamente al modo de emparejamiento Bluetooth después de encenderlo (el LED parpadea en azul). Si no, mantenga pulsados los botones "+" y "−" durante 1,5 segundos.
2. En su dispositivo, seleccione "EDIFIER QM20" en la lista de dispositivos Bluetooth, y el LED azul se iluminará fijo cuando se establezca la conexión.
• Para desconectar del dispositivo Bluetooth actual, mantenga pulsados los botones "+" y "−" durante 1,5 segundos.
Conectarse a dos dispositivos
1. Conéctese a un dispositivo, y luego mantenga pulsados los botones "+" y "−" durante 1,5 segundos (el LED parpadea en azul).
2. En su segundo dispositivo, seleccione "EDIFIER QM20" en la lista de dispositivos Bluetooth, y el LED azul se iluminará fijo cuando se establezca la conexión.
3. En el primer dispositivo, seleccione "EDIFIER QM20" en la lista de dispositivos Bluetooth para reconectarse.
• Haga pausa o detenga la reproducción del dispositivo Bluetooth actual antes de transmitir audio desde el segundo dispositivo.
Nota:
• Si necesita el código PIN para conectarse, introduzca "0000".
• Para disfrutar de todas las funciones Bluetooth de este producto, asegúrese de que el dispositivo de audio admite los perfiles HFP, A2DP y AVRCP.
• Si no se conecta ningun dispositivo en 10 minutos, el altavoz pasará a mo. do Bluetooth oculto. El indicador azul parpadea lentamente. En este modo, (1) los nuevos dispositivos no pueden encontrar el altavoz, pero (2) para un dispositivo existente en el registro de emparejamiento del altavoz, puede seleccionar "EDIFIER QM20" de su lista de dispositivos Bluetooth para volver a conectar. Para salir del modo Bluetooth oculto, pulse el botón "□" en el altavoz.
• Después de encenderlo, el altavoz se reconectará automáticamente al último dispositivo conectado.
DK Denne højtaler understøtter samtidig tilslutning af to Bluetooth-enheder.
Tilslutning til en enhed
1. Hvis der ikke er tilsluttet en enhed, går højtaleren automatisk i Bluetooth-parringstilstand, når den er tændt (LED blinker blå). Hvis ikke, skal du holde knapperne "+" og "−" nede i 1,5 sekunder.
2. På din enhed skal du vælge "EDIFIER QM20" på dens Bluetooth-venskabsliste for at oprette forbindelse, og den blå LED lyser konstant, når forbindelsen er etableret.
• Hold knapperne "+" og "−" nede i 1,5 sekunder for at afbryde den aktuelle Bluetooth-enhed.
Tilslutning til to enheder
1. Opret forbindelse til en enhed, og hold derefter knapperne "+" og "−" nede i 1,5 sekunder (LED'er blinker blå).
2. På den anden enhed skal du vælge "EDIFIER QM20" på listen over Bluetooth-enheder for at oprette forbindelse, og den blå LED lyser konstant, når forbindelsen er etableret.
3. Vælg "EDIFIER QM20" i listen med Bluetooth-enheder på den første enhed for at oprette forbindelse igen.
• Sæt afspilningen af lydfilen på den aktuelle Bluetooth-enhed på pause, eller stop afspilningen, før du streamer lyd fra den anden enhed.
Bemærk:
• PIN-kode for tilslutning er "0000", hvis krævet.
• Sørg for, at produktets HFP, A2DP og AVRCP er installeret på din lydkildeenhed, så du kan bruge alle Bluetooth-funktionerne fuldt ud.
• Hvis der ikke tilsluttes en enhed i løbet af 10 minutter, skifter højtaleren til skjult tilstand for Bluetooth. Den blå indikator blinker langsomt. Når højtaleren er i denne tilstand: (1) Nye enheder kan ikke finde højtaleren; (2) For en enhed, der allerede findes i parringsdatabasen for højtaleren, kan du vælge "EDIFIER QM20" i listen med Bluetooth-enheder for at oprette forbindelse igen. For at afslutte den skjulte Bluetooth-tilstand, skal du trykke på "□"-knappen på højtaleren.
• Når højtaleren er tændt, oprettes der automatisk forbindelse til de sidst tilsluttede enheder.
GR Αυτό το ηχείο υποστηρίζει την ταυτόχρονη σύνδεση δύο συσκευών Bluetooth.
Συνδέστε σε μία συσκευή
1. Εάν δεν είναι συνδεδεμένη καμία συσκευή, το ηχείο θα κατέλθει αυτόματα στη λειτουργία σύζευξης Bluetooth μετά τη λειτουργία (η λυχνία LED αναβοσβήνει μπλε). Ενεργοποιήστε μη μπλε χρώμα). Σε αυτή τη περίπτωση: (1) Νέες συσκευές δεν μπορούν να βρουν τη σύνδεση.
2. Στη συσκευή σας, επιλέξτε το «EDIFIER QM20» στη λίστα συσκευών Bluetooth για σύνδεσή του. Η λυχνία LED θα παραμείνει σταθερή μόλις η σύνδεση θα δημιουργηθεί.
• Για αποσύνδεση από τον τρέχοντα συσκευή Bluetooth, πατήστε παρατεταμένα τα κουμπιά "+" και "−" για 1.5 δευτερόλεπτα.
Συνδέστε σε δύο συσκευές
1. Συνδέστε σε μια συσκευή και στη συνέχεια πατήστε παρατεταμένα τα κουμπιά "+" και "−" για 1.5 δευτερόλεπτα (η λυχνία LED θα αναβοσβήνει με μπλε χρώμα).
2. Στη δεύτερη συσκευή, επιλέξτε «EDIFIER QM20» στη λίστα συσκευών Bluetooth για να συνδεθείτε και η μπλε λυχνία LED θα παραμείνει σταθερή μόλις η σύνδεση θα δημιουργηθεί.
3. Στη πρώτη συσκευή, επιλέξτε "EDIFIER QM20" στη λίστα συσκευών Bluetooth για επανασύνδεση.
• Παύστε ή διακόψτε τη αναπαραγωγή στη τρέχουσα συσκευή Bluetooth πριν από τη ροή ήχου από τη δεύτερη συσκευή.
Σημείωση:
• Ο κωδικός PIN για τη σύνδεση είναι "0000" αν χρειαστεί.
• Για να αξιοποιήσετε όλες τις λειτουργίες Bluetooth αυτού του προϊόντος, παρακαλώ βεβαιωθείτε ότι η συσκευή σας υποστηρίζει τα προφίλ HFP, A2DP και AVRCP.
• Εάν δεν συνδεθεί καμία συσκευή σε 10 λεπτά, το ηχείο θα μπαίνει σε κρυφή λειτουργία Bluetooth. Η μπλε ενδείξη θα αναβοσβήνει αργά. Σε αυτήν τη λειτουργία, (1) οι νέες συσκευές δεν μπορούν να βρουν το ηχείο, αλλά (2) για μια συσκευή που υπάρχει στη καταγραφή σύζευξης αυτού του ηχείου μπορείτε να επιλέξετε το "EDIFIER QM20" από τη λίστα συσκευών Bluetooth για επανασύνδεση. Για να βγείτε από τη κρυφή λειτουργία Bluetooth, πατήστε το κουμπί "□" στο ηχείο.
• Μετά τη σύνδεσή του, το ηχείο θα επανασυνδεθεί αυτόματα στις συσκευές που επανασυνδέθηκαν τελευταίες φορές.
SV Högtalaren stöder anslutning av två Bluetooth-enheter samtidigt.
Anslut till en enhet
1. Om ingen enhet ansluten, går högtalaren automatiskt in i läget Bluetooth-ihopparning efter att den slås på (LED-lampan blinkar blå). Om inte, håll knapparna "+" och "−" intryckta i 1,5 sekunder.
2. På enheten, välj "EDIFIER QM20" i listan med Bluetooth-enhet för att ansluta, och den blå lysdioden lyser med fast ljus när anslutningen har upprättats.
• För att koppla från nuvarande Bluetooth-enhet, håll knapparna "+" och "−" intryckta i 1.5 sekunder.
Anslut till två enheter
1. Anslut till en enhet och håll knapparna "+" och "−" intryckta i 1.5 sekunder (LED-lampan blinkar).
2. På den andra enheten, välj "EDIFIER QM20" i listan med Bluetooth-enhet för att ansluta, och den blå lysdioden lyser med fast sken när anslutningen har upprättats.
3. För att koppla från nuvarande Bluetooth-enhet, håll knapparna "+" och "−" intryckta i 1.5 sekunder.
• Pausa eller stoppa uppspelningen på den aktuella Bluetooth-enheten innan du strömmar ljud från den andra enheten.
Notera:
• Vid behov är pinkoden för anslutning "0000".
• För att kunna använda produktens utökade Bluetooth-funktioner, se till att din ljudkälla har HFP-, A2DP- och AVRCP-profiler.
• Om ingen enhet är ansluten inom 10 minuter kommer högtalaren att växla till Bluetooth dold läge. Den blå lampan blinkar långsamt. I detta läge är (1) nya enheter kan inte hitta högtalaren men (2) för en enhet som finns i parkopplingens registrering för denna kan du välja vägg "EDIFIER QM20" från Bluetooth-enheterna för att ansluta igen. För att avsluta läget för Bluetooth-dold, tryck på knappen "□" på högtalaren.
• Efter påslagning, återansluter högtalaren automatiskt till den senast av anslutna enheter.
RO Este acceptă conectarea simultană a unui dispozitiv Bluetooth.
Conectare la un dispozitiv
1. Dacă nu este conectat niciun dispozitiv, difuzorul va intra automat în modul de cuplare Bluetooth după pornire (LED-ul clipește în albastru). Dacă nu, apăsați și mențineți apăsate butoanele „+” și „−” timp de 1,5 secunde.
2. Pe acest dispozitiv, selectați „EDIFIER QM20” în lista dispozitivelor Bluetooth pentru a vă conecta, iar LED-ul albastru va fi aprins constant când conexiunea este realizată.
• Pentru a vă deconecta de la dispozitivul Bluetooth actual, apăsați și mențineți apăsate butoanele „+” și „−” timp de 1,5 secunde.
Conectare la două dispozitive
1. Conectați-vă la un dispozitiv, apoi apăsați și mențineți apăsate butoanele „+” și „−” timp de 1,5 secunde (LED-ul clipește în albastru).
2. Pe al doilea dispozitiv, selectați „EDIFIER QM20” în lista dispozitivelor Bluetooth pentru a vă conecta, iar LED-ul albastru va fi aprins constant când conexiunea este realizată.
3. Pe primul dispozitiv, selectați „EDIFIER QM20” din lista de dispozitive Bluetooth pentru a vă conecta, iar LED-ul va fi aprins în albastru.
• Întrerupeți sau opriți redarea pe dispozitivul Bluetooth curent înainte de a transmite audio de pe al doilea dispozitiv.
Notă:
• Codul PIN pentru conectare este „0000”, dacă este necesar.
• Pentru a vă bucura de toate funcțiile Bluetooth ale acestui produs, asigurați-vă că dispozitivul sursă audio are profilurile HFP, A2DP și AVRCP.
• Dacă în 10 minute nu se conectează nicio dispozitiv, difuzorul va comuta în modul ascuns Bluetooth. Lumina indicatoare albastră va clipi lent. În acest mod, (1) dispozitivele noi nu pot găsi difuzorul, dar (2) pentru un dispozitiv care este în registrul de asociere al difuzorului, puteți selecta „EDIFIER QM20” din lista de dispozitive Bluetooth pentru a reconecta. Pentru a ieși din modul ascuns Bluetooth, apăsați butonul „□” de la difuzor.
• După pornire, difuzorul se va reconecta automat la ultimele dispozitive conectate.

EN Pair two QM20 speakers to enjoy stereo sound.
1. Double press the "□" button on the first QM20. The white LED will be in breathing pattern.
2. Double press the "□" button on the second QM20. The white LED will be in breathing pattern.
• Once the connection is established, the white LEDs on the first QM20 will be steady lit or blink rapidly, and the white LED on the second QM20 will light off.
3. Connect the first QM20 to your paired Bluetooth device and start playing.
• To exit the stereo mode, double press the "□" button.
Note:
• The first QM20 will work as the master speaker. You can control play on the first QM20.
• The first QM20 will deliver the right channel audio and the second one is for the left channel audio.
FR Associez deux enceintes QM20 pour profiter d'un son stéréo.
1. Appuyez deux fois sur le bouton « □ » sur le premier QM20. L'indicateur blanc clignotera lentement.
2. Appuyez deux fois sur le bouton « □ » sur le deuxième QM20. L'indicateur blanc clignotera lentement.
• Une fois la connexion établie, l'indicateur blanc sur le premier QM20 sera allumé fixe ou clignotera rapidement, et l'indicateur blanc sur le deuxième QM20 s'éteindra.
3. Connectez le premier QM20 à votre appareil Bluetooth et commencez à lire la musique.
• Pour quitter le mode stéréo, appuyez deux fois sur le bouton « □ ».
Remarque :
• Le premier QM20 fonctionnera comme enceinte principale. Vous pouvez contrôler la lecture sur le premier QM20.
• Le premier QM20 prendra en charge l'audio du canal droit et le second celui du canal gauche.
ES Empareje dos altavoces QM20 para disfrutar de sonido estéreo.
1. Pulse dos veces el botón "□" en el primer QM20. El LED blanco parpadeará en patrón de respiración